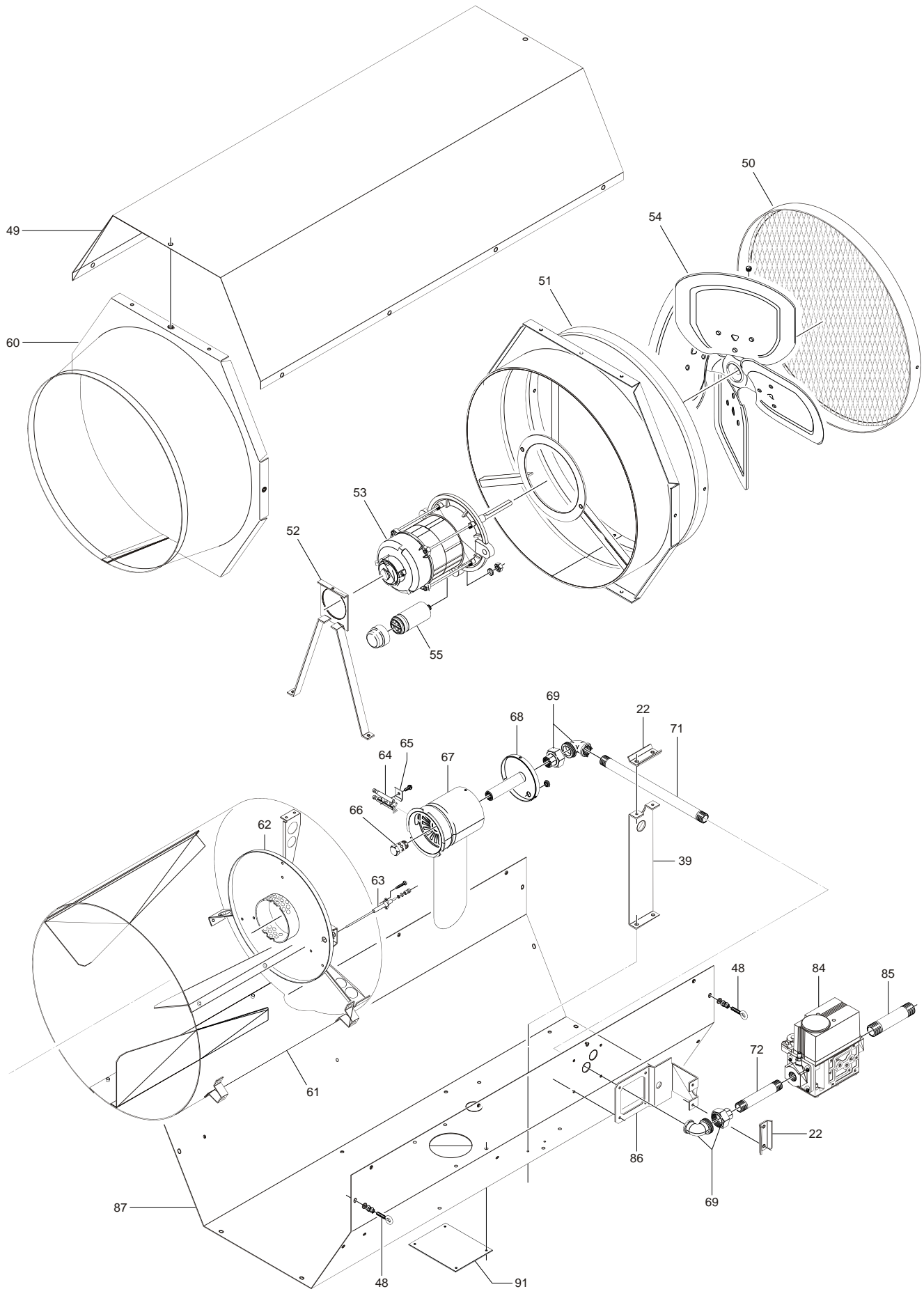


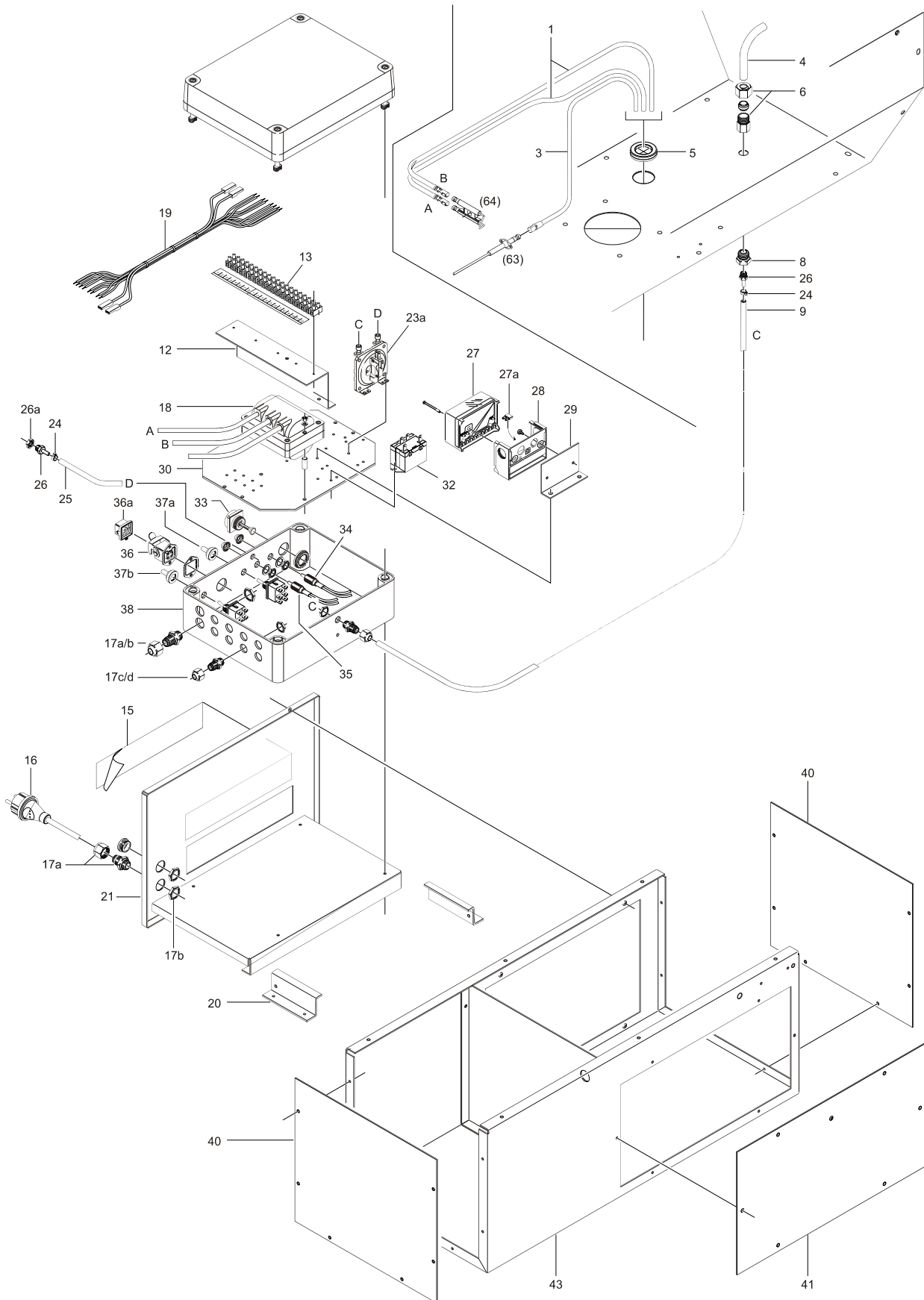


## PARTS LIST AGA 100 102 111

AGA 100: a

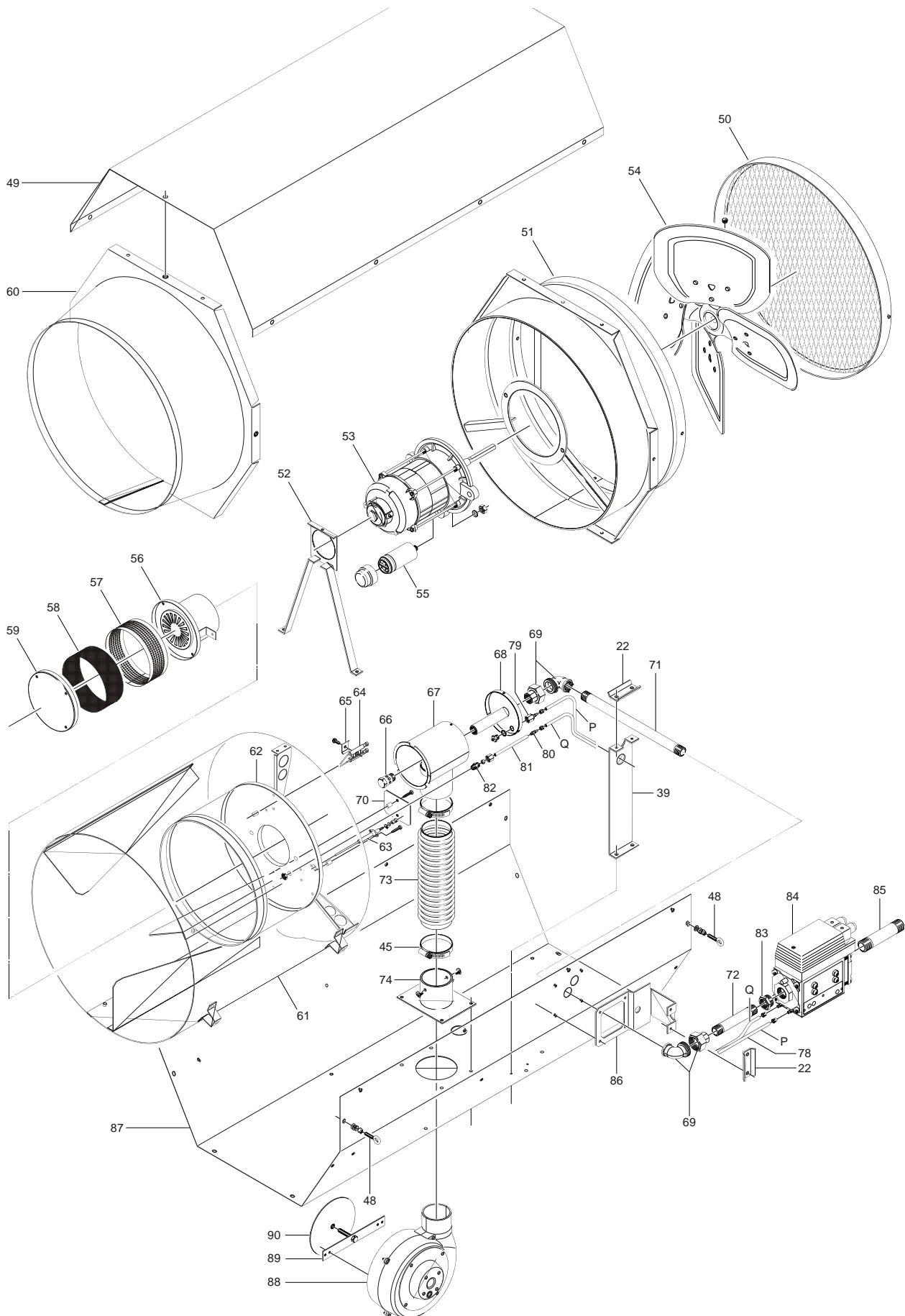


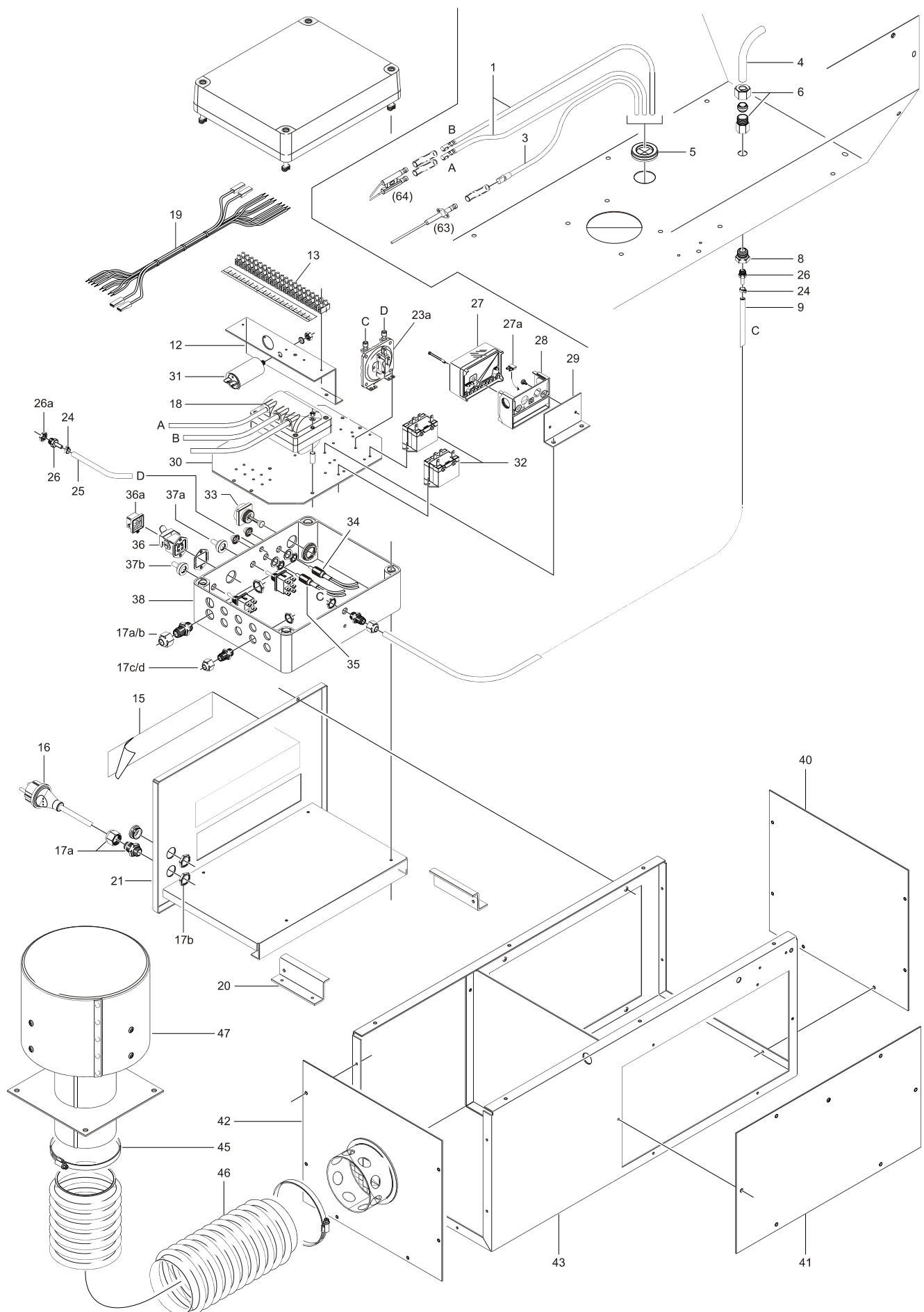
AGA 100: b

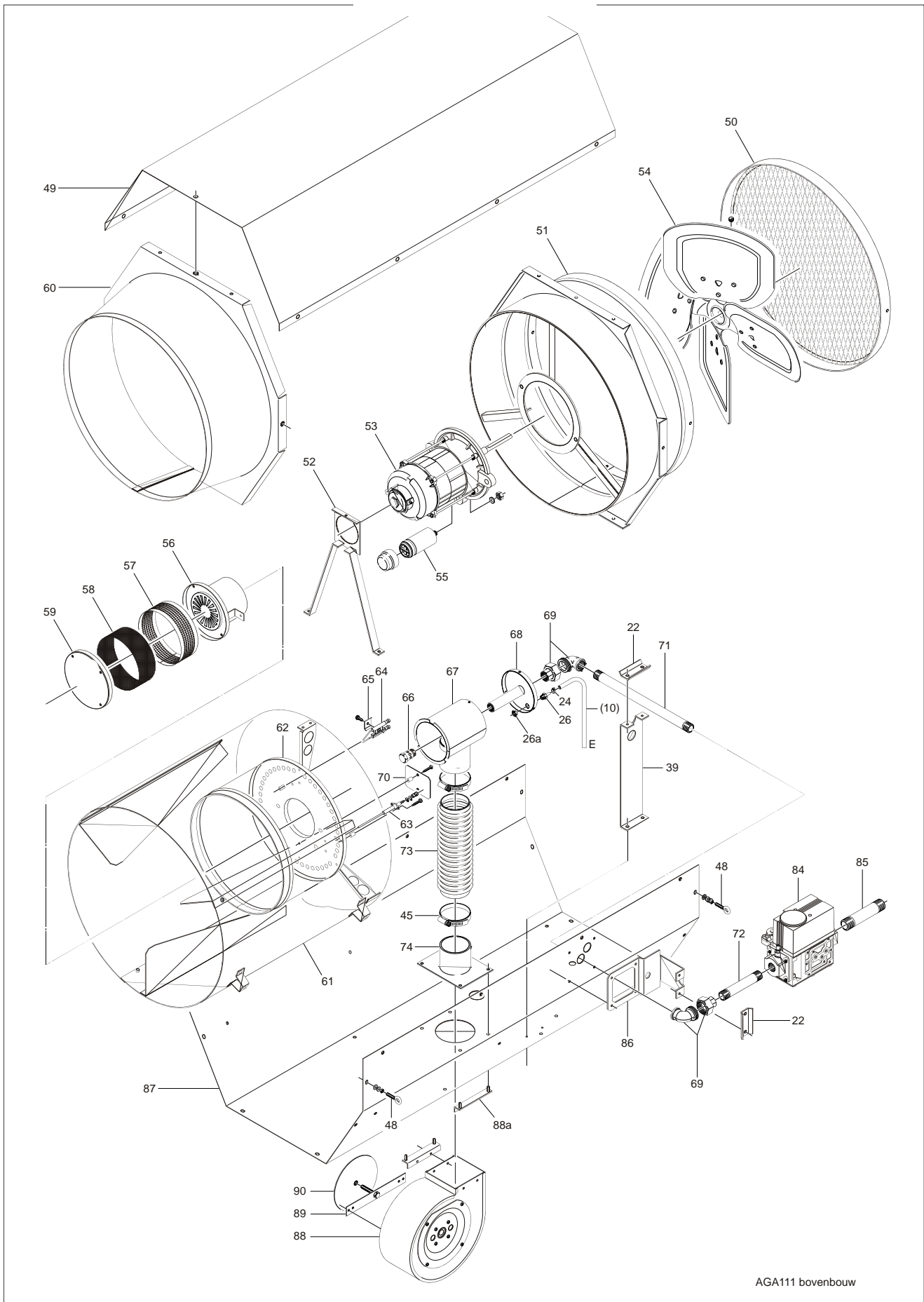


AGA100 onderbouw

AGA 102: a

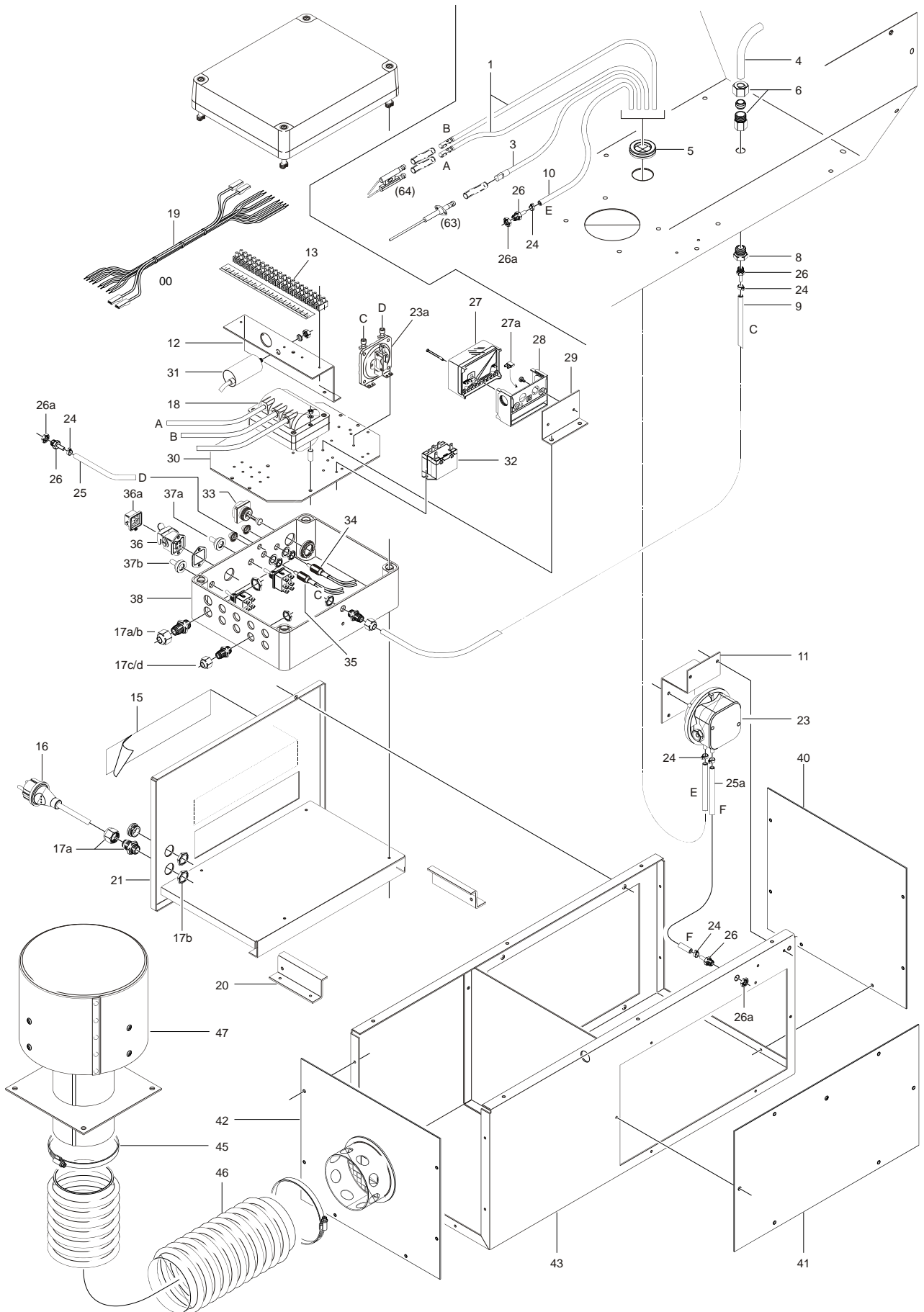






AGA111 bovenbouw

14. AGA 111: b



AGA111 onderbouw



Pos	Nederlands	Francais	Deutsch	English
1	Ontstekingskabel	Câble d'allumation	Zündkabel	Ignition cable
2	Emc filter	Emc filtre	Emc filter	Emc filter
3	Ionisatiekabel	Câble d'ionisation	Ionisationkabel	Ionisation cable
4	Meetpijp	Tube gradué	Meßröhre	Measure tube
5	Doorvoertule	Protection	Tüll	Grommet
6	Nippel $\varnothing 12 \times \frac{1}{4}$ "	Raccord $\varnothing 12 \times \frac{1}{4}$ "	Nippel $\varnothing 12 \times \frac{1}{4}$ "	Nipple $\varnothing 12 \times \frac{1}{4}$ "
7	= 26 +26a	= 26 +26a	= 26 +26a	= 26 +26a
8	Verloopnippel $\frac{1}{4}$ "x $\frac{1}{8}$ "	Raccord $\frac{1}{4}$ "x $\frac{1}{8}$ "	Reduziernippel $\frac{1}{4}$ "x $\frac{1}{8}$ "	Adaptor $\frac{1}{4}$ "x $\frac{1}{8}$ "
9	Slang $\varnothing 8$ L=750	Tuyau $\varnothing 8$ L=750	Schlauch $\varnothing 8$ L=750	Hose $\varnothing 8$ L=750
10	Slang $\varnothing 8$ L=800	Tuyau $\varnothing 8$ L=800	Schlauch $\varnothing 8$ L=800	Hose $\varnothing 8$ L=800
11	Bgl luchtdrukschakelaar(23)	Supportpressostat (23)	Stütze Luftdruckschalter (23)	Air pres. switch holder (23)
12	Beugel	Support	Stütze	Holder
13	Klemmenstrook	Domino	Klemmenreihe	Terminal strip
15	Bedieningssticker	Autocollant pour commande	Bedienungsauflkleber	Control sticker
16	Kabel met stekker	Câble avec prise	Kabel mit Stecker	Cable with plug
17a	Kabelwartel M16x 1,5	Guide pour câble M16x 1,5	Kabeldurchfuhr M16x 1,5	Cable inlet gland M16x 1,5
17b	Moer M16x1,5	Ecrou M16x1,5	Mutter M16x1,5	Nut M16x1,5
17c	Kabelwartel PG11	Guide pour câble PG11	Kabeldurchfuhr PG11	Cable inlet gland PG11
17d	Moer PG11	Ecrou PG11	Schr. mutter PG11	Nut PG11
18	Transformator	Transformateur	Transformator	Transformer
19	Kabelboom	Câbles électriques	Elektrische Drähte	Cable loom
20	Geleideprofiel	Crochet	Führungsprofil	Guidingprofile
21	Schakelpaneel	Panneau de comm.	Bedienfeld	Control panel
22	Steun	Crochet	Stütze	Stay
23	Luchtdrukschakelaar	Pressostat	Luftdruckschalter	Air pressure switch
23a	Luchtdrukschakelaar	Pressostat	Luftdruckschalter	Airpress. switch
24	Slangklem	Collier de serrage	Schlauchbinder	Hose clamp
25	Slang $\varnothing 8$ L=220	Tuyau $\varnothing 8$ L=220	Schlauch $\varnothing 8$ L=220	Hose $\varnothing 8$ L=220
25a	Slang $\varnothing 8$ L=400	Tuyau $\varnothing 8$ L=400	Schlauch $\varnothing 8$ L=400	Hose $\varnothing 8$ L=400
26	Steelnippel $\varnothing 5 \times \frac{1}{8}$ "	Collier de serrage $\varnothing 5 \times \frac{1}{8}$ "	Schlauchstutze $\varnothing 5 \times \frac{1}{8}$ "	Tube-nippel $\varnothing 5 \times \frac{1}{8}$ "
27	Moer $\frac{1}{8}$ "	Ecrou $\frac{1}{8}$ "	Schraubmutter $\frac{1}{8}$ "	Nut $\frac{1}{8}$ "
27a	Branderaut Condensator	Relais brûleur Condensateur	Brennerautomat Kondensator	Burner relay Capacitor
28	Console branderautomaat	Konsole relais du brûleur	Konsole Brennerautomat	Console burner relais
29				
30	Montageplaat	Plaque de montage	Montageplatte	Mounting plate
31	Condensator	Condensateur	Kondensator	Capacitor
32	Hulprelais	Relais auxilaire	Hilfsrelais	Auxiliary relay
33	Resetknop	Button de reinitialisation	Rückstellknopf	Reset button
34	Lampje rood	Lampe témoin rouge	Meldelampe rot	Light bulb red
35	Lampje geel	Lampe témoin jaune	Meldelampe gelb	Light blb yellow
36	Thermostaat-aansluiting	Prise de thermostat	Thermostat-anschluss	Thermostat socket
36a	Afdekkap	Couvercle	Abdeckkappe	Cover
37a				
37b	Keuzeschakelaar 1-0-2	Commutateur sélecteur 1-0-2	Wahlschalter 1-0-2	Selector switch 1-0-2
38	Schakelkast	Boîte de connection	Schaltschrank	Control box
39	Steun	Crochet	Stütze	Stay
40	Plaat 1	Plaque 1	Platte 1	Plate 1
41	Zijplaat	Plaque latéral	Seiteplatte	Side plate

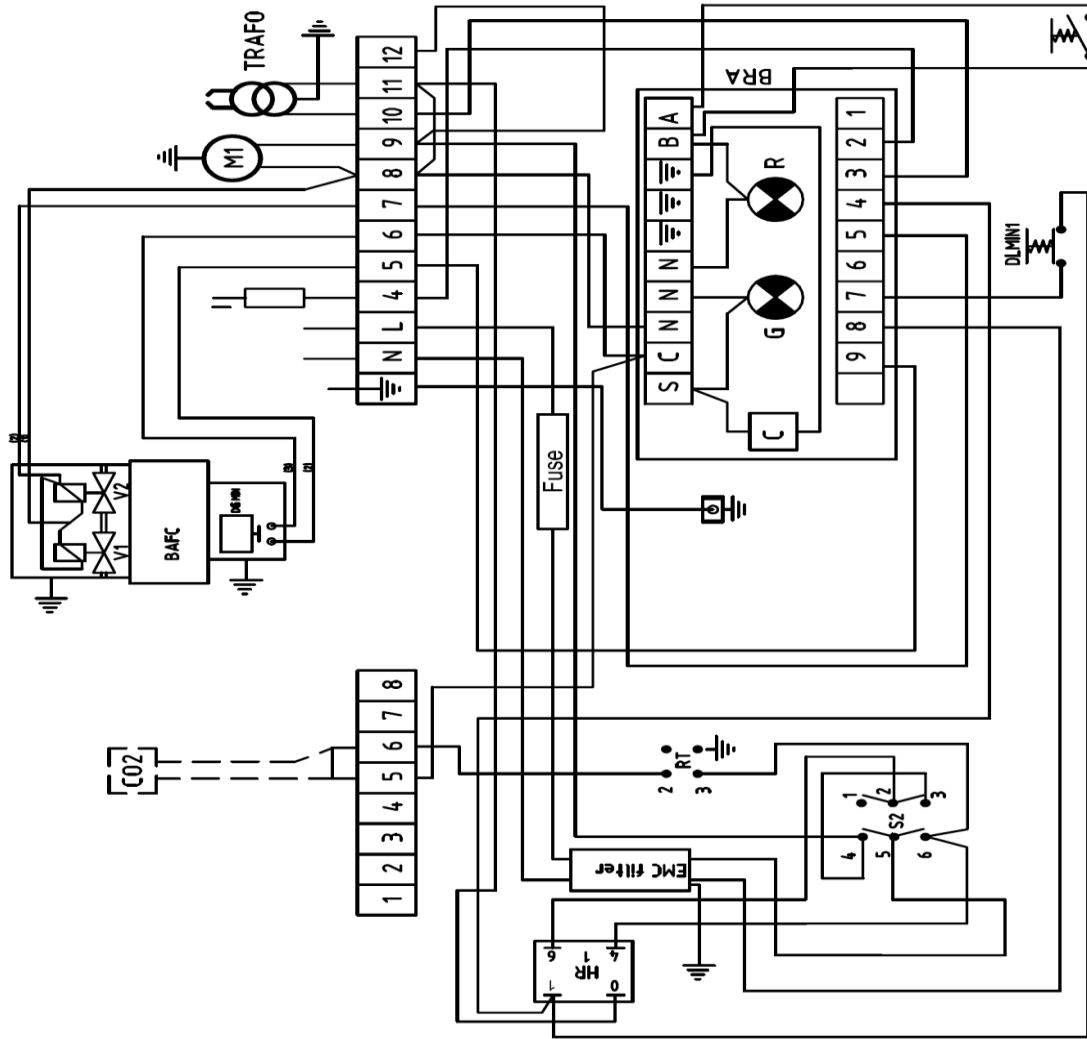


Pos	Nederlands	Francais	Deutsch	English
42	Plaat 2	Plaque 2	Platte 2	Plate 2
43	Onderbak	Bac	Kasten	Bottom box
45	Slangklem	Collier de serrage	Schlauchbinder	Hose clamp
----	--access.--	Tuyau 100 (p.m)	Schlauch 100 (p.m.)	Hose 100 (p.m.)
47	Buitenlucht doorvoer	Raccord air de combustion	Frischluff Durchführung	Combustion air intake
48	Ophangoog	Crochet de suspension	Aufhängehaken	Lifting lug
49	Bovenschaal RVS	Couvercle INOX	Obere Haube INOX	Upp. cov. INOX
50	Aanzuigrooster	Grille d'aspirat.	Ansauggitter	Inlet grill
51	Ventilatorhuis	Logement de ventilateur	Ventilator Gehäuse	Fan housing
52	Motorsteun	Supp. du moteur	Motorstutze	Motor support
53	Elektromotor	Moteur	Elektromotor	Electro motor
54	Ventilator	Ventilateur	Ventilator	Fan
55	Condensator	Condensateur	Kondensator	Capacitor
56	Stuwplaat houder	Support pour volet de gicleur	Stauscheibehalter	Swivel disc holder
57	Brandermantel	Virole de brûleur	Brennermantel	Burner jacket
59	Branderkopdeksel	Couvercle de br.	Brennerdeckel	Burnerhead cover
60	Uitblaasconus	Cône de sortie	Ausblaskonus	Outlet cone
61	Branderkamer	Chambre de combustion	Brennkammer	Combustion chamber
62	Stralingsplaat	Plaque de rayonnement	Strahlungsplatte	Radiation plate
63	Ionisatie elektrode	Sonde d'ionisation	Ionisations electrode	Ionisation electrode
64	Ontstekingselektrode	Electrode d'allumage	Zünderlektrode	Ignition electrode
65	Elektrodebeugel	Anneau d'électr.	Elektrodenbügel	Electrode clip
66a	Verstuiver aardgas	Gicleur gaz naturel	Düse Erdgas	Nozzle natural gas
66b	Verstuiver propaangas	Gicleur gaz propane	Düse Propangas	Nozzle propane gas
67	Branderkop	Tête du brûleur	Brennerkopf	Burnerhead
68	Verstuiverhouder	Support gicleur	Düsehalter	Nozzle holder
69	Haakse koppeling 1/2"	Accouplement perpendicul. 1/2"	Kupplung lotrecht 1/2"	Elbow coupling 1/2"
71	Buis 1/2" L=300	Tube 1/2" L=300	Rohr 1/2" L=300	Tube 1/2" L=300
72	Buis 1/2" L=120	Tube 1/2" L=120	Rohr 1/2" L=120	Tube 1/2" L=120
73	Slang ø70	Tuyau ø70	Schlauch ø70	Hose ø70
74	Slangaansluiting ø70	Connection de tuyau ø70	Schlauchanschluß ø70	Tube connection ø70
78	Duo-slang (p.m.)	Tuyau-duo (p.m.)	Duo-Schlauch (p.m.)	Twin-hose (p.m.)
79a	Slangpilaar 1/8"xø3	Collier de serrage 1/8"xø3	Schlauchstutze 1/8"xø3	Tube-nippel 1/8"xø3
79b	Verloopnippel 1/8"xM5	Raccord 1/8"xM5	Reduziernippel 1/8"xM5	Adaptor 1/8"xM5
80	Slangpilaar M5xø3	Collier de serrage M5xø3	Schlauchstutze M5xø3	Tube-nippel M5xø3
81	Meetpijp ø6	Tube gradué ø6	Meßröhre ø6	Measure tube ø6
82	Nippel 1/8"xø6	Raccord 1/8"xø6	Nippel 1/8"xø6	Nipple 1/8"xø6
83	Verloopring 3/4"x1/2"	Anneau de rac-cordem. 3/4"x1/2"	Übergangsring 3/4"x1/2"	Reducer 3/4"x1/2"
84	Gasregelblok	Bloc régulateur de gaz	Gasregelblock	Gas control unit
85	Buis 3/4" L=120	Tube 3/4" L=120	Rohr 3/4" L=120	Tube 3/4" L=120
86	Steun gasblok	Support pour bloc régulateur de gaz	Stütze Gasregelblock	Bracket gas control unit
87	Onderschaal RVS	T. de fond INOX	Unter Haube INOX	Low. cov. INOX
88	Ventilator verbrandingslucht	Ventilateur air de combustion	Ventilator Verbrennungsluft	Fan for combustion air
88a	Ventilator flens	Rebord de vent.	Ventilator Flansch	Fan flange
89	Bevestiging luchtregelschijf	Support prise d'air	Luftscheibebügel	Support air control disc
90	Luchtregelschijf	Prise d'air	Luftscheibe	Air control disc
91	Afdeklpaat	Couvercle	Abdeckplatte	Coverplate
92	Aardedraad tbv. Aga 102	branderkop		

# THERMOBILE®

Pos	AGA100	AGA102	AGA111
1	40.245.082	40.245.082	40.245.082
2	40.745.088/02	40.745.088/02	40.745.088/02
3	40.245.082	40.245.082	40.245.082
4	40.720.050	40.720.050	40.720.050
5	40.202.095	40.202.095	40.202.095
6	40.710.071	40.710.071	40.710.071
7	----	----	26 + 26a
8	40.504.005	40.504.005	40.504.005
9	00.003.225	00.003.225	00.003.225
10	----	----	00.003.225
11	----	----	40.720.023
12	40.467.025	40.467.025	40.467.025
13	40.202.090	40.202.090	40.202.090
14			
15	40.720.108	40.720.108	40.720.108
16	40.707.136	40.707.136	40.707.136
17a	40.503.016	40.503.016	40.503.016
17b	40.503.021	40.503.021	40.503.021
17c	40.503.006	40.503.006	40.503.006
17d	40.503.304	40.503.304	40.503.304
18	40.245.078	40.245.078	40.245.078
19	40.720.109/08	40.720.109/08 // 40.722.031/02	40.720.109/08
20	40.467.076_7964	40.467.076_7964	40.467.076_7964
21	40.467.073_7964	40.467.073_7964	40.467.073_7964
22	40.720.102_7964	40.720.102_7964	40.720.102_7964
23	----	----	40.720.061
23a	40.720.107	40.720.107	40.720.107
24	40.509.162	40.509.162	40.509.162
25	00.003.225	00.003.225	00.003.225
26	40.710.072	40.710.072	40.710.072
26a	40.225.062	40.225.062	40.225.062
27	40.720.131	40.720.131	40.720.131
27a	40.300.043	40.300.043	40.300.043
28	40.202.135	40.202.135	40.202.135
29			
30	40.745.114/03	40.745.114/03	40.745.114/03
31	----	40.507.302	40.721.053
32	40.202.226	40.202.226	40.202.226
33	40.745.092	40.745.092	40.745.092
34	40.720.119	40.720.119	40.720.119
35	40.720.118	40.720.118	40.720.118
36	40.202.087	40.202.087	40.202.087
36a	40.226.030	40.226.030	40.226.030
37a			
37b	40.507.022	40.507.022	40.507.022
38	40.745.112/01	40.745.112/01	40.745.112/01
39	40.720.101_7964/03	40.720.101_7964/03	40.720.101_7964/03
40	40.720.021_7964/03	40.720.021_7964/03	40.720.021_7964/03
41	40.720.022_7964/04	40.720.022_7964/04	40.720.022_7964/04

Pos	AGA100	AGA102	AGA111
42	----	40.721.036_7964	40.721.036_7964
43	40.467.077_7964	40.467.077_7964	40.467.077_7964
45	----	40.509.158	40.509.158
----	----	41.000.585	41.000.585
47	----	40.721.016	40.721.016
48	40.501.929	40.501.929	40.501.929
49	40.722.102/01	40.722.102/01	40.722.102/01
50	41.651.012	41.651.012	41.651.012
51	40.467.016_7964/03	40.467.016_7964/03	40.467.016_7964/03
52	40.467.003_7964	40.467.003_7964	40.467.003_7964
53	41.651.055	41.651.055	41.651.055
54	41.651.056	41.651.056	41.651.056
55	41.000.173	41.000.173	41.000.173
56	----	40.722.007/02	40.722.007/02
57	----	40.722.013/01	40.722.013/01
59	----	40.710.033/02	40.710.033/02
60	40.720.013_7964/01	40.720.013_7964/01	40.720.013_7964/01
61	40.720.006/01	40.720.006/01	40.720.006/01
62	40.720.028	40.722.014/05	40.731.055
63	40.300.048	40.300.048	40.300.048
64	40.223.052	41.524.240	40.710.046/03
65	40.710.022/02	40.225.053	40.225.053
66a	40.720.040	40.720.040	40.720.040
66b	----	----	40.731.058
67	40.720.037_7964	40.722.004_7964/02	40.722.004_7964/02
68	40.720.043_7964/01	40.720.043_7964/01	40.720.043_7964/01
69	40.720.053	40.720.053	40.720.053
70			
71	40.720.073	40.720.073	40.720.073
72	40.720.049	40.720.049	40.720.049
73	----	00.002.530	00.003.288
74	----	40.721.043_7964/05	40.721.043_7964/05
78	----	00.003.220	----
79a	----	40.504.613	----
79b	----	40.504.031	----
80	----	40.504.612	----
81	----	40.722.025	----
82	----	40.280.045	----
83	----	40.720.054	----
84	40.720.128	40.722.020	40.720.128
85	40.720.064	40.720.064	40.720.064
86	40.720.069_7964/02	40.720.069_7964/02	40.720.069_7964/02
87	40.721.213/04	40.721.213/04	40.721.213/04
88	----	40.722.021	40.721.052
88a	----	----	40.720.103
89	----	40.722.027	----
90	----	40.722.026	----
91	40.720.123	----	----



Pulse Information Control Burner

During the start operation of the heater faults are detected with the built-in information system. The LED is permanently lit in case of a fault. Lighting is interrupted every 10 sec. and a blinking code is shown that provides information about the fault. This sequence will continue until the fault has been acknowledged and the Control Burner has been reset.

Lockout after safety time	■■■	No flame detection within safety time
Stray light interference	■ ■	Stray light during monitored phase (possible defective sensor)
Air proving switch time-out	■ ■ ■	Air proving switch does not close within defined periode.
Air proving switch opens	■ ■ ■ ■	Air proving switch contact opens during start operation
Flame failure	■ ■ ■ ■ ■	Flame failure during operation
Air proving switch does not open	■ ■ ■ ■ ■ ■	Air proving switch contact welded
Manual/external lockout	■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	see also locking and unlocking

Legend: ■ Long pulse  
■ Short pulse

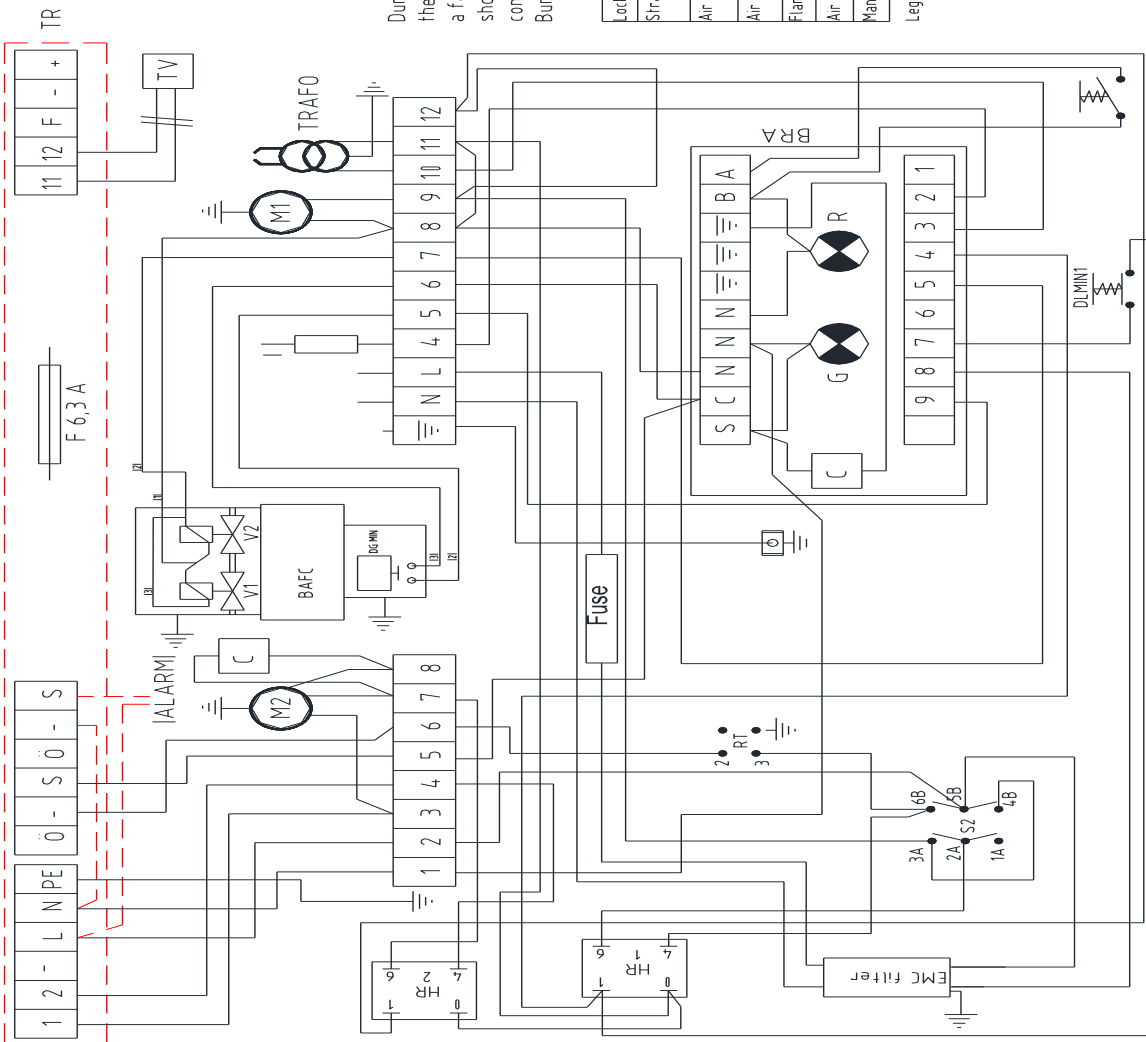
## Pulse information Control Burner

During the start operation of the heater faults are detected with the built-in information system. The LED is permanently lit in case of a fault. Lighting is interrupted every 10 sec. and a blinking coders shown that provides information about the fault. This sequence will continue until the fault has been acknowledged and the Control Burner has been reset.

Lockout after safety time	■ ■	No flame detection within safety time
Stray light interference	■ ■	Stray light during monitored phase (possible defective sensor!)
Air proving switch time-out	■ ■ ■ ■	Air proving switch does not close within defined periode.
Air proving switch opens	■ ■ ■ ■	Air proving switch contact opens during start operation
Flame failure	■ ■ ■ ■	Flame failure during operation
Air proving switch does not open	■ ■ ■ ■	Air proving switch contact welded
Manual/external lockout	■ ■ ■ ■	(see also locking and unlocking!)

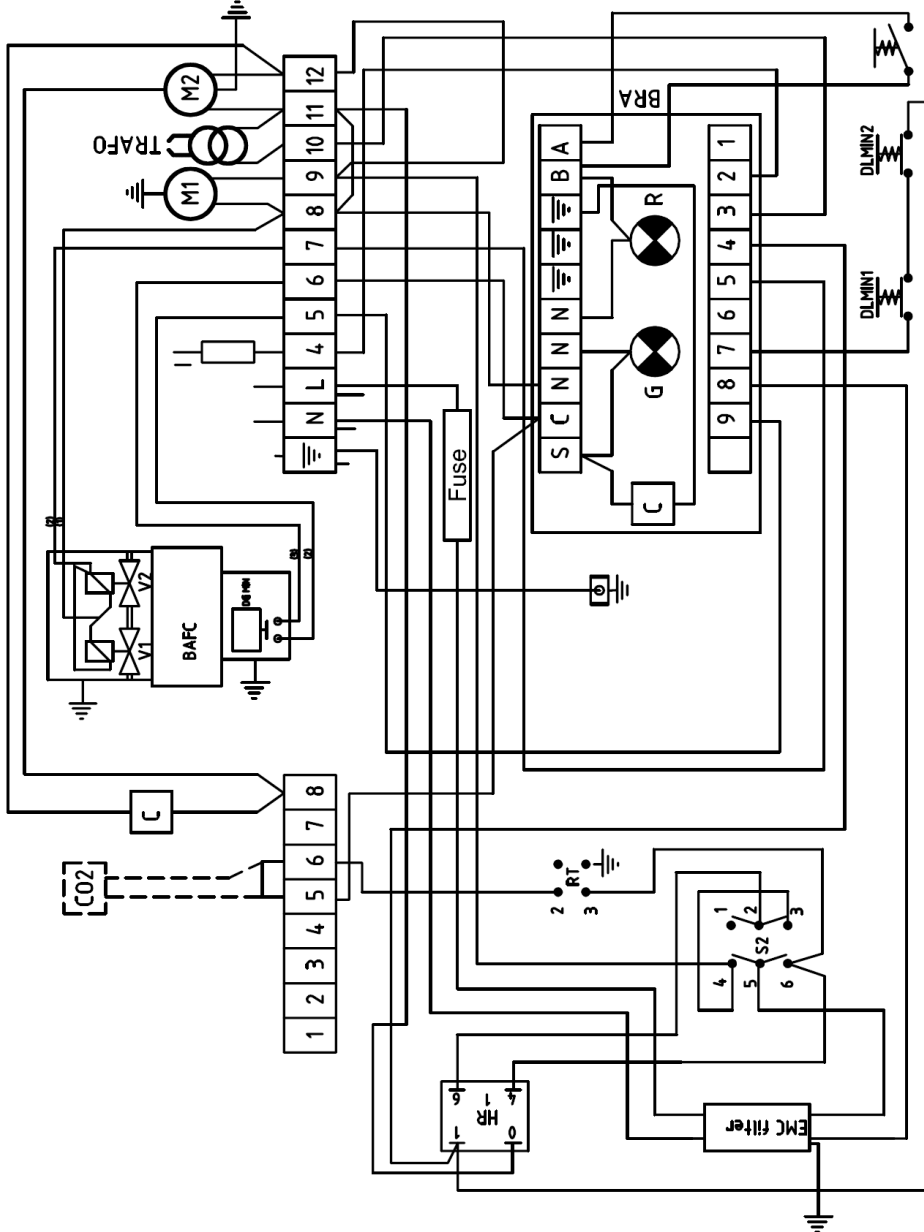
Legend  
 ■ Long pulse  
 ■ Short pulse

TEK: 4.0.020.851 / 03



### Pulse Information Control Burner

During the start operation of the heater faults are detected with the build-in information system. The LED is permanently lit in case of a fault. Lighting is interrupted every 10 sec. and a blinking code is shown that provides information about the fault. This sequence will continue until the fault has been acknowledged and the Control Burner has been reset.



Lockout after safety time	■ ■ ■	No flame detection within safety time
Stray light interference	■ ■ ■	Stray light during monitored phase (possible defective sensor)
Air proving switch does not close within defined periods.	■ ■ ■	Air proving switch does not close within defined periods.
Air proving switch opens during start operation	■ ■ ■	Air proving switch contact opens during start operation
Flame failure	■ ■ ■	Flame failure during operation
Air proving switch does not open	■ ■ ■	Air proving switch contact welded (see also locking and unlocking)
Manual/external lockout	■ ■ ■	

Legend: ■ Long pulse  
■ Short pulse

## CE-DECLARATION OF CONFORMANCE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.  
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,

Declares fully under own responsibility that the products:

**NATURAL GAS FIRED HEATER AGA 45,75 and AGA 100,102,111**

To which this statement has reference to, are in conformity with the following regulations:

Machine-regulations: 2006/42/EC  
Low Voltage Directive: 2006/95/EC  
EMC-directive: 2004/108/EC  
Gas appliance directive: 90/396/EEC

The Netherlands,  
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger  
Sales & Marketing  
Director

Signature,



## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.  
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA, LES PAYS-BAS Déclare  
sous sa seule responsabilité que les produits:

**GÉNÉRATEURS ALIMENTÉS AU GAZ NATUREL AGA 45,75 and AGA 100,102,111**

Auxquels se réfère cette déclaration, sont conformes aux normes suivantes:

Directive sur les machines:2006/42/CE  
Directive sur la basse tension: 2006/95/CE  
Directive sur la compatibilité électromagnétique: 2004/108/CE  
Directive sur les appareils à gaz: 90/396/CEE

Les Pays-Bas,  
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger  
Sales & Marketing  
Director

Signature,



## EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.  
Gevestigd aan de Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,  
Verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat het producten,

**AARDGAS GESTOOKTE LUCHTVERHITTER AGA 45,75 and AGA 100,102,111**

Voldoen aan de volgende EG – richtlijnen.

Machine-richtlijnen: 2006/42/EG  
Laagspanningsrichtlijn: 2006/95/EG  
EMC-richtlijn: 2004/108/EG  
Gastoestellenrichtlijn: 90/369/EEG

Nederland,  
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger  
Sales & Marketing  
Director

Handtekening,



## EU SAMSVARERKLÆRING

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,  
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA,  
Nederland tar fullt ansvar når selskapet erklærer at produktene:

**VARMLUFTSAGGREGATER FOR NATURGASS AGA 45,75 and AGA 100,102,111,**

oppfyller kravene til følgende EU-direktiver:

Maskindirektivet: 2006/42/EC  
Lavspenningsdirektivet: 2006/95/EC  
EMC-direktivet: 2004/108/EC  
Gassapparatdirektivet: 2009/142/EEC

Die Niederlande,  
Breda, 23-3-2011

Maurice de Vlieger  
Sales & Marketing  
Director

Underschrift,



## EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

THERMOBILE INDUSTRIES B.V.  
Konijnenberg 80 , 4825 BD BREDA,  
Erklären hiermit eigenverantwortlich , daß die Produkte,

**ERDGASHEIZGERÄTE**

Wo auf sich diese Erklärung bezieht, hergestellt ist gemäß der Bestimmungen der Richtlinien für:

Maschinen-Richtlinien: 2006/42/EG  
Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EG  
EMV-Richtlinie: 2004/108/EG  
Richtlinie für Gasverbrauchseinrichtungen: 90/396/EEG

Holanda, Breda,  
09-05-2011

Maurice de Vlieger  
Sales & Marketing  
Director

Signature,



**ЕС-Декларация соответствия**  
THERMOBILE INDUSTRIES B.V.,  
Konijnenberg 80, NL-4825 BD BREDA с  
полной ответственностью заявляет, что изделия:

**ВОЗДУХОНАГРЕВАТЕЛИ  
AGA 45,75 and AGA 100,102,111,  
РАБОТАЮЩИЕ НА ПРИРОДНОМ ГАЗЕ,**

соответствуют следующим директивам ЕС:  
Нормативам по машиностроению:2006/42/EC  
Нормативам по низкому напряжению:2006/95/EC  
EMC-нормативам: 2004/108/EC  
Директива о газовых приборах 2009/142/EEC

Нидерланды,  
Бреда,  
09-05-2011

Maurice de Vlieger  
Sales & Marketing  
Director





**Thermobile Industries BV** +31(0)76 587 34 50

Fax +31 (0)76 587 27 89 [info@thermobile.nl](mailto:info@thermobile.nl) [www.thermobile.com](http://www.thermobile.com)

**Thermobile UK Ltd** +44 (0) 2476 35 79 60

Fax +44(0) 2476 35 79 69 [info@thermobile.co.uk](mailto:info@thermobile.co.uk) [www.thermobile.co.uk](http://www.thermobile.co.uk)

**Thermobile France S.a.r.l.** +33(0)2 38 76 59 25

Fax +33(0)2 38 76 58 93 [info@thermobile.fr](mailto:info@thermobile.fr) [www.thermobile.fr](http://www.thermobile.fr)